



Interkulturelle  
sensible  
berufliche  
Orientierung

## Sehr geehrte Damen und Herren,

der Umgang mit Sprachdefiziten ist in fast allen Schulen, die mit Jugendlichen nichtdeutscher Herkunftssprache arbeiten, das erstgenannte Problem.

**Das greifen wir auf.**

Mittlerweile treten KI-basierte Translatoren ihren Siegeszug auch in Schulen an.

**Ob wir wollen oder nicht: Die Technik ist da.** Und auch Lehrkräfte müssen den Umgang damit reflektieren und üben.

Genau dafür hat das Team ISBO eine neue **Fortbildung entwickelt.** Zusätzlich haben wir im Projekt mehrere Translatoren im Einsatz, die wir Ihnen nach unseren Workshops als Schule zur Probe auch befristet überlassen können.

Wichtig: **Die Translatoren sind datenschutzkonform.**  
**Die Kosten tragen wir als Projekt.**

Als ESF-gefördertes Projekt unter der **Fachaufsicht des TMBJS** sind wir seit 2016 in Schulen und Bildungseinrichtungen in Thüringen unterwegs, um Lehrkräfte bei deren Umgang mit Jugendlichen nichtdeutscher Herkunftssprache insbesondere in der BO und im Schulalltag zu unterstützen und fortzubilden. Die hierbei gesammelten Erfahrungen fließen in unsere für Sie kostenlosen Fortbildungsangebote ein.

### Fortbildungsangebot zum Thema:

Umgang mit Sprachdefiziten und Methodik / Technik beim Einsatz von datenschutzkonformen KI-basierten Translatoren im BO- und Schulalltag

#### a) Präsenz-Seminar an Ihrer Schule

Dauer: 14.30 bis 16:30 Uhr

Termin 1: 15.05.2024  
Termin 2: 06.06.2024

**Die Veranstaltung findet auf Wunsch in Ihrer Schule statt, begrenzt auf 8 Teilnehmende. Melden Sie sich als Schule an.**

#### b) Online-Seminare

Dauer: 4.30 bis 16:30 Uhr

Termin 1: 29.05.2024  
Termin 2: 12.06.2024  
Termin 3: 13.06.2024

**Melden Sie Lehrkräfte Ihrer Schule an. Oder reichen Sie unser Angebot an diese weiter.**

**Der Dozent für alle Seminare ist Dr. Manfred Niedermeyer.** Er hat im Jahr 2002 an der Friedrich-Schiller-Universität am Fachbereich zur Interkulturellen Wirtschaftskommunikation zur interkulturellen Didaktik promoviert. Seit über 20 Jahren ist er Lehrbeauftragter an verschiedenen Universitäten zu den Themen „Interkultur, Migration, Diversity“. Er ist BAMF-zertifizierter DAZ-Lehrer und BAMF akkreditierter Dozent für die Fortbildungen in den Bereichen Integration und BSK (Berufssprachkurse); erste Veranstaltungen an der Thillm im Jahr 2005. Im Projekt ISBO forscht und arbeitet er seit 2016. Seitdem führt er kontinuierlich Fortbildungen für Akteur\*innen der Beruflichen Orientierung durch.

**Wenn Sie Interesse an unseren Angeboten haben, so füllen Sie bitte die angehangene interaktive Tabelle aus und senden Sie diese per E-Mail uns zurück.**

Haben Sie Fragen, Anregungen oder spezielle Wünsche? Dann kontaktieren Sie uns. Wir sind für alles offen und machen vieles möglich. Vielen Dank!

Beste Grüße

**Holger Hess**

Projektleiter ISBO

Telefon: 0152 226 417 02

[www.isbo-training.de](http://www.isbo-training.de)

[www.isbo-training.de](http://www.isbo-training.de)

Landesvereinigung Kulturelle Jugendbildung Thüringen e.V.  
Anger 10 - 99084 Erfurt - [www.lkj-thueringen.de](http://www.lkj-thueringen.de)



Landesvereinigung  
Kulturelle Jugendbildung  
Thüringen e.V.



Kofinanziert von der  
Europäischen Union